

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä kesäkuuta 2007,

televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla Saksassa toteutettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta yhteisön lainsäädännön kanssa

(2007/476/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 3 päivänä lokakuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 a artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksa ilmoitti 28 päivänä huhtikuuta 1999 päivätyllä kirjeellä komissiolle toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla.
- (2) Komissio varmisti kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, että ilmoitetut toimenpiteet ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa, erityisesti siltä osin, että toimenpiteet ovat oikeasuhteisia ja kansallinen kuulemismenettely avoin.
- (3) Toimenpiteitä tarkastellessaan komissio otti huomioon Saksan tiedotusvälineiden toimintaympäristöstä käytävissä olevat tiedot.
- (4) Saksan toimenpiteisiin kuuluva yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien luettelo oli laadittu selvällä ja läpinäkyvällä tavalla.

- (5) Komissio katsoi, että Saksan ilmoittamissa toimenpiteissä luetellut tapahtumat täyttivät vähintään kaksi seuraavista, tapahtuman yhteiskunnallista merkitystä luotettavalla tavalla ilmentävistä kriteereistä: i) erityinen kaikupohja asianomaisessa jäsenvaltiossa ja merkitys muillekin kuin niille, jotka säännöllisesti seuraavat kyseistä urheilulajia tai tapahtumaa; ii) yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys asianomaisen jäsenvaltion väestölle kulttuuri-identiteetin muokkaajana; iii) maajoukkueen osallistuminen kyseiseen tapahtumaan merkittävän kansainvälisen kilpailun tai turnauksen yhteydessä; ja iv) tapahtuma on perinteisesti lähetetty maksuttomilla televisiokanavilla ja sillä on ollut suuret katsojamäärät.

- (6) Saksan ilmoittamissa toimenpiteissä luetelluista tapahtumista huomattava osa, kuten kesä- ja talviolympialaiset, kaikki jalkapallon maailman- ja Euroopan mestaruuskisojen ottelut, joihin Saksan maajoukkue osallistuu, sekä näiden kisojen avaus-, välierä- ja loppuottelut, on direktiivin 97/36/EY johdanto-osan 18 kappaleessa tarkoitettuja yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia. Näillä tapahtumilla on Saksassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat erityisen suosittuja suuren yleisön eikä pelkästään urheilutapahtumia yleensä seuraavien keskuudessa.

- (7) Muille luetelluille tapahtumille, kuten Saksan jalkapalloseuran cupin välierä- ja loppuotteluille, Saksan jalkapalloseuran maajoukkueen koti- ja vierasotteluille sekä kaikille Euroopan jalkapalloseurojen mestaruuskilpailujen (Mestarien liiga, UEFA Cup) loppuotteluille, joihin osallistuu jokin saksalainen seura, muissakin kuin erikoislehdissä omistettu huomio todistaa niiden erityisestä kaikupohjasta Saksassa.

- (8) Luetelluilla tapahtumilla on yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys Saksan väestölle, kun otetaan huomioon niiden tärkeä osuus kansojen välisen yhteisymmärryksen lisäämisessä ja urheilun merkitys koko Saksan yhteiskunnalle ja kansalliselle ylpeydelle, sillä ne tarjoavat saksalaisille huippu-urheilijoille tilaisuuden menestyä näissä tärkeimmissä kansainvälisissä kilpailuissa.

⁽¹⁾ EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (9) Saksan toimenpiteet vaikuttavat oikeasuhteisilta ja oikeutavaltavalt poikkeamaan EY:n perustamissopimuksessa määrättyä palvelujen tarjoamisen perusvapaudesta, koska kyseessä on yleisen edun mukainen pakottava syy eli tässä tapauksessa yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien televisiolähetysten yleisestä saatavuudesta huolehtiminen.
- (10) Saksan toimenpiteet ovat EY:n kilpailusääntöjen mukaisia siltä osin, että lueteltujen tapahtumien televisiointiin kelpuutettavien lähetystoiminnan harjoittajien määrittelmä nojaa objektiivisiin kriteereihin, jotka mahdollistavat tosiasiallisen ja mahdollisen kilpailun näihin tapahtumiin liittyvien lähetysoikeuksien hankinnassa. Lisäksi lueteltujen tapahtumien määrä ei ole sellainen, että se voisi vääristää kilpailua maksuttomien ja maksullisten televisiolähetysten tuotantoketjun loppupään markkinoilla.
- (11) Sen jälkeen kun komissio oli ilmoittanut muille jäsenvaltioille Saksan toimenpiteistä ja kuullut direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustettua komiteaa, koulutus- ja kulttuuriasioiden pääosasto ilmoitti Saksalle 2 päivänä heinäkuuta 1999 kirjatulla kirjeellä, että Euroopan komissio ei aikonut vastustaa ilmoitettuja toimenpiteitä.
- (12) Saksan toimenpiteet tulivat voimaan 1 päivänä huhtikuuta 2000. Nämä lopulliset toimenpiteet poikkesivat vuonna 1999 ilmoitetuista toimenpiteistä sikäli, että luetelosta puuttui yksi tapahtuma, Cup-voittajien cup, joka lopetettiin kauden 1998/1999 jälkeen.
- (13) Toimenpiteet julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa* ⁽¹⁾ direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (14) Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-33/01 (Infront WM vs. komissio) antamasta tuo-

miosta seuraa, että ilmoitus siitä, että direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla toteutetut toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia, muodostaa EY:n perustamissopimuksen 249 artiklassa tarkoitettua päätöksen, minkä vuoksi komission on tehtävä kyseinen päätös. Siksi on tarpeen ilmoittaa tällä päätöksellä, että Saksan ilmoittamat toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia. Direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteet, sellaisina kuin Saksa ne lopulta toteutti ja kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Saksan komissiolle 28 päivänä huhtikuuta 1999 direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla ilmoittamat toimenpiteet, sellaisina kuin ne julkaistu 29 päivänä syyskuuta 2000 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 277*, ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa.

2 artikla

Direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteet, sellaisina kuin Saksa ne lopulta toteutti ja kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL C 277, 29.9.2000, s. 4.

LIITE

Televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohtaan perustuva julkaisu

Seuraavassa on otteita Saksan osavaltioiden välillä tehdyn yleisradiotoimintaa koskevan sopimuksen 5 a artiklasta, sellaisena kuin se on muutettuna neljännellä Saksan osavaltioiden välillä tehdyllä yleisradiotoimintaa koskevalla sopimuksella, julkaistavaksi direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan nojalla:

"5 a artikla

Merkittävien tapahtumien televisiointi

1. Saksan liittotasavallassa voidaan yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia, jäljempänä 'merkittävä tapahtuma', lähettää maksutelevision kautta koodatussa muodossa vain siinä tapauksessa, että lähetystoiminnan harjoittaja tai kolmas osapuoli huolehtii siitä, että tapahtuma televisioidaan asianmukaisesti maksuttoman ja yleisesti saatavilla olevan kanavan välityksellä samaan aikaan tai, jos tämä ei ole eri tapahtumien päällekkäisyyden vuoksi mahdollista, hiukan myöhemmin nauhoitettuna. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen asianmukaisista järjestelyistä, niiden on suostuttava Saksan siviilioikeuden 1025 jaksossa ja sitä seuraavissa jaksoissa tarkoitettuun välimiesmenettelyyn hyvissä ajoin ennen tapahtuman järjestämistä. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiesmenettelystä syistä, jotka lähetystoiminnan harjoittajan tai kolmannen osapuolen on perusteltava, 1 kohdassa tarkoitettua lähetystä ei katsota televisioidun asianmukaisesti. Yleisesti saatavilla olevina pidetään ainoastaan kanavia, joita voi katsella vähintään kaksi kolmannelta kaikista talouksista.
2. Näiden säännösten soveltamista varten merkittävänä tapahtumina pidetään seuraavia:
 1. kesä- ja talviolympialaiset
 2. kaikki jalkapallon Euroopan ja maailmanmestaruuskilpailujen ottelut, joihin Saksan maajoukkue osallistuu, sekä näiden kilpailujen avaus-, välierä- ja loppuottelut riippumatta siitä, osallistuuko Saksan joukkue niihin
 3. Saksan jalkapalloliiton cup-kilpailun välierä- ja loppuottelut
 4. Saksan jalkapallomaajoukkueen koti- ja vierasottelut
 5. Euroopan jalkapalloseurojen eri mestaruuskilpailujen (Mestarien liiga, UEFA Cup) loppuottelut, joihin osallistuu jokin saksalainen seura.

Kun jokin merkittävä tapahtuma muodostuu useammasta kuin yhdestä erillisestä tapahtumasta, kutakin niistä pidetään merkittävänä tapahtumana. Näihin säännöksiin voidaan lisätä tapahtumia tai jättää niitä pois ainoastaan kaikkien Saksan osavaltioiden yhteisellä sopimuksella."